

BEGA**77 929**

Pole top luminaire



Project · Reference number

Date

Product data sheet

Application

LED pole top luminaire with asymmetrical flat beam light distribution.
For mounting heights 3000 - 6000 mm.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of anodised pure aluminium
For pole top \varnothing 76 mm
Slip fitter insert depth 135 mm
Connecting cable X05BQ-F 5 G 1[□]
Cable length 6 m
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Dimmable 1-10 V

SELV (safety extra-low voltage)

A basic isolation exists between power cable and control line
Luminaire: Protection class IP 66
Dust-tight and protection against strong water jets
Safety class I
Impact strength IK08
Protection against mechanical impacts < 5 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Wind catching area: 0.13 m²
Weight: 8.4 kg

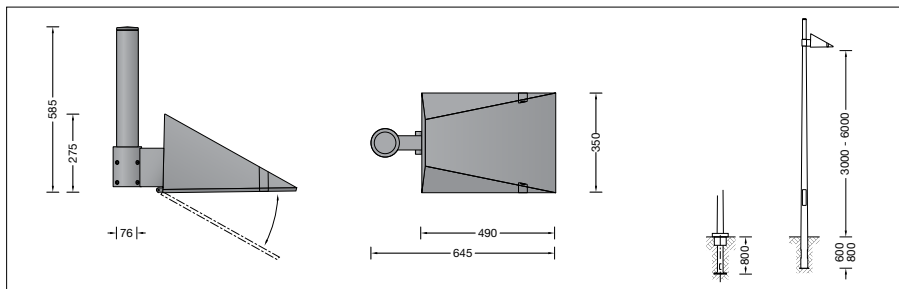
Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

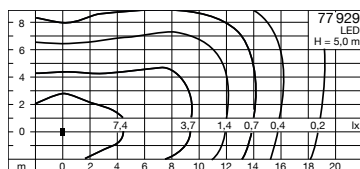
Cylindrical aluminium poles, lacquered with access door and C-clamp

70 918	Pole with anch.section	H 3000 mm
70 913	Pole with anch.section	H 3500 mm
70 914	Pole with anch.section	H 4000 mm
70 725	Pole with anch.section	H 4500 mm
70 915	Pole with anch.section	H 5000 mm
70 916	Pole with anch.section	H 6000 mm

For this luminaire additional accessories are available – see BEGA web page www.bega.com.



Light distribution



Lamp

Module connected wattage	21 W
Luminaire connected wattage	25 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{max}} = 60^\circ\text{C}$

77 929

Module designation	2x LED-0316/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	2700 lm
Luminaire luminous flux	2257 lm
Luminaire luminous efficiency	90,3 lm/W

77 929 K3

Module designation	2x LED-0316/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	2460 lm
Luminaire luminous flux	2057 lm
Luminaire luminous efficiency	82,3 lm/W

Lifetime of the LED

Ambient temperature $t_a = 15^\circ\text{C}$	
– at 50,000h:	L90B10
– at > 500,000h:	L70B50

Ambient temperature $t_a = 25^\circ\text{C}$	
– at 50,000h:	L90B10
– at > 500,000h:	L70B50

max. ambient temperature $t_a = 60^\circ\text{C}$	
– at 50,000h:	L90B50
– at 240,000h:	L70B50

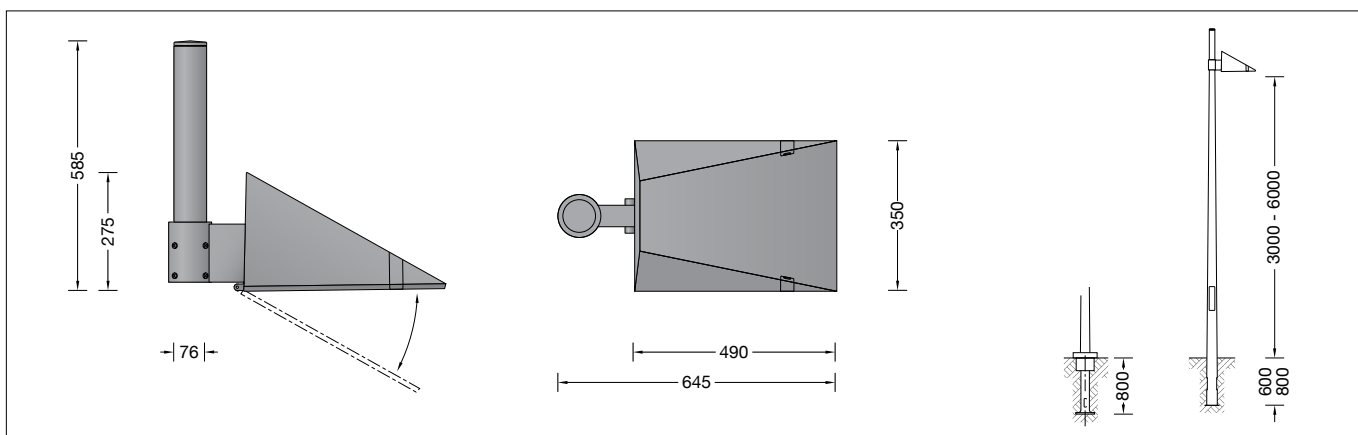
Article No. 77 929

Colour temperature 4000 K.
Also available with 3000 K on request.
4000 K – article number
3000 K – article number + **K3**

Colour graphite or silver
graphite – article number
silver – article number + **A**

BEGA**77 929**

Aufsatzleuchte
Pole top luminaire
Luminaire tête de mât

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Aufsatzleuchte mit asymmetrisch-bandförmiger Lichtstärkeverteilung.
Für Lichtpunkthöhen von 3000 - 6000 mm.

Application

LED pole top luminaire with asymmetrical flat beam light distribution.
For mounting heights 3000 - 6000 mm.

Utilisation

Luminaire tête de mât à LED, à répartition lumineuse asymétrique elliptique.
Pour hauteurs de feu 3000 - 6000 mm.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 21 W
Leuchten-Anschlussleistung 25 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur $t_{a \text{ max}} = 60 \text{ }^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage 21 W
Luminaire connected wattage 25 W
Rated temperature $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature $t_{a \text{ max}} = 60 \text{ }^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 21 W
Puissance raccordée du luminaire 25 W
Température de référence $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance $t_{a \text{ max}} = 60 \text{ }^\circ\text{C}$

77 929

Modul-Bezeichnung 2x LED-0316/840
Farbtemperatur 4000 K
Farbwiedergabeindex $R_a > 80$
Modul-Lichtstrom 2700 lm
Leuchtenlichtstrom 2257 lm
Leuchten-Lichtausbeute 90,3 lm/W

77 929

Module designation 2x LED-0316/840
Colour temperature 4000 K
Colour rendering index $R_a > 80$
Module luminous flux 2700 lm
Luminaire luminous flux 2257 lm
Luminaire luminous efficiency 90,3 lm/W

77 929

Marquage des modules 2x LED-0316/840
Température de couleur 4000 K
Indice de rendu des couleurs $R_a > 80$
Flux lumineux du module 2700 lm
Flux lumineux du luminaire 2257 lm
Rendement lum. d'un luminaire 90,3 lm/W

77 929 K3

Modul-Bezeichnung 2x LED-0316/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex $R_a > 80$
Modul-Lichtstrom 2460 lm
Leuchtenlichtstrom 2057 lm
Leuchten-Lichtausbeute 82,3 lm/W

77 929 K3

Module designation 2x LED-0316/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index $R_a > 80$
Module luminous flux 2460 lm
Luminaire luminous flux 2057 lm
Luminaire luminous efficiency 82,3 lm/W



77 929 K3

Marquage des modules 2x LED-0316/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs $R_a > 80$
Flux lumineux du module 2460 lm
Flux lumineux du luminaire 2057 lm
Rendement lum. d'un luminaire 82,3 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Für Mastzopf \varnothing 76 mm
Einstecktiefe 135 mm
Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1[□]
Leitungslänge 6 m
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Dimmbar 1-10 V



Nur mit SELV (Schutzkleinspannung)

Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Leuchte: Schutzart IP 66
Staubdicht und Schutz gegen starkes Strahlwasser
Schutzklasse I
Schlagfestigkeit IK08
Schutz gegen mechanische Schläge < 5 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Windangriffsfläche: 0,13 m²
Gewicht: 8,4 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
For pole top \varnothing 76 mm
Slip fitter insert depth 135 mm
Connecting cable X05BQ-F 5 G 1[□]
Cable length 6 m
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Dimmable 1-10 V



SELV (safety extra-low voltage)

A basic isolation exists between power cable and control line
Luminaire: Protection class IP 66
Dust-tight and protection against strong water jets
Safety class I
Impact strength IK08
Protection against mechanical impacts < 5 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Wind catching area: 0.13 m²
Weight: 8.4 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Pour tête de mât \varnothing 76 mm
Profondeur d'embout 135 mm
Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1[□]
Longueur de câble 6 m
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Gradable 1-10 V

Uniquement avec SELV (très basse tension)

Une isolation existe d'origine entre le secteur et les câbles de commande
Luminaire: Degré de protection IP 66
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau puissants
Classe de protection I
Résistance aux chocs mécaniques IK08
Protection contre les chocs mécaniques < 5 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Prise au vent: 0,13 m²
Poids: 8,4 kg

Lichttechnik

Leuchtdaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtdaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Verbindungsleitung in den Mast einführen und Leuchte aufsetzen.

Leuchte ausrichten und befestigen.

Anzugsdrehmoment = 12 Nm.

Beiliegende, getrennt verpackte Mastverlängerung, mit der Aufsatzmuffe fest verschrauben.

Die Verbindungsleitung darf nur in einem Anschlusskasten entsprechender Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden.

Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen, blauen und grün-gelben Ader vornehmen. Die Dimmung erfolgt über die beiden mit 1-10 V + und 1-10 V - gekennzeichneten Adern.

Achtung:

Die Dimmung 1-10 V darf nur mit einer 1-10 V SELV (Schutzkleinspannung)

Versorgungseinheit betrieben werden.

Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

Leistungsreduzierung

Für die Reduzierung des Lichtstroms

auf ca. 50% sind für diese Leuchte

– je nach verwendetem Ergänzungsteil – folgende Widerstandswerte einzustellen:

70 635 · 70 863 R = 11 kΩ

70 636 · 70 868 R = 11 kΩ

70 637 R = 11 kΩ

Durch Erhöhen bzw. Verringern des

Widerstandswertes kann die Reduzierung des Lichtstroms entsprechend beeinflusst werden.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.

The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Lead luminaire connecting cable into the pole and put on luminaire.

Align luminaire and fix it.

Torque = 12 Nm.

Bolt together the enclosed and separately packed pole extension with the pole top sleeve. The connecting cable must only be connected in a connection box with corresponding protection class and safety class.

Note correct configuration of the mains supply cable.

Make mains supply connection at the brown, blue and green-yellow lead.

Dimming is achieved by means of the both leads marked with 1-10 V + and 1-10 V - .

Please note:

Dimming 1-10 V must only be operated with a 1-10 V SELV (safety extra low voltage) supply unit.

In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.

Do not use high pressure cleaners.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

Power reduction:

To reduce the luminous flux to about 50%, the resistance values – depending on the accessory used – must be set as follows for the luminaire:

70 635 · 70 863 R = 11 kΩ

70 636 · 70 868 R = 11 kΩ

70 637 R = 11 kΩ

By increasing or reducing the resistance value, the reduction in luminous flux can be adjusted accordingly.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.

Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.

Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Introduire le câble de raccordement du luminaire dans l'ouverture au sommet du mât et placer le luminaire sur le mât.

Ajuster le luminaire et fixer.

Moment de serrage = 12 Nm.

Le tube - prolongement du mât, emballé séparément et joint doit être vissé fermement avec la vis sur le manchon tête de mât.

Le câble de raccordement ne doit être raccordé que dans une boîte de connexion dont le degré et la classe de protection sont appropriés.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Effectuer le raccordement électrique au fil marron, bleu et vert-jaune.

La gradation est effectuée avec les deux fils marqués 1-10 V + et 1-10 V -

Attention:

La gradation 1-10 V ne doit être effectuée qu'avec un bloc d'alimentation très basse tension de sécurité 1-10 V.

Si ces fils ne sont pas raccordés le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

Réduction de puissance :

Pour réduire le flux lumineux de ces luminaires d'environ 50 %, les valeurs de résistance suivantes doivent être réglées en fonction de l'accessoire utilisé :

70 635 · 70 863 R = 11 kΩ

70 636 · 70 868 R = 11 kΩ

70 637 R = 11 kΩ

La réduction du flux lumineux peut être adaptée en augmentant ou réduisant la valeur de résistance.

Ergänzungsteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Zylindrische Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene	
70918 Mast mit Erdstück	H 3000 mm
70913 Mast mit Erdstück	H 3500 mm
70914 Mast mit Erdstück	H 4000 mm
70725 Mast mit Erdstück	H 4500 mm
70915 Mast mit Erdstück	H 5000 mm
70916 Mast mit Erdstück	H 6000 mm

70637 Widerstandskaskade für die Leistungsbegrenzung von LED-Leuchten mit 1-10 V Schnittstelle.
Zum nachträglichen Einbau in Anschlusskästen.

Anschlusskästen mit Leistungsreduzierung für LED-Leuchten mit 1-10 V Schnittstelle

70635 Anschlusskasten IP 54
Leistungsreduzierung mit Steuerleitung

70636 Anschlusskasten IP 54
Leistungsreduzierung ohne Steuerleitung durch intelligentes selbst lernendes System

Gerätekästen mit Leistungsreduzierung für LED-Leuchten mit 1-10 V Schnittstelle.

Für den Einbau in Maste von bestehenden Anlagen oder bei vorhandenen Anschlusskästen.

70863 Gerätekasten IP 65
Leistungsreduzierung mit Steuerleitung

70868 Gerätekasten IP 65
Leistungsreduzierung ohne Steuerleitung durch intelligentes selbst lernendes System

Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Cylindrical aluminium poles, lacquered with access door and C-clamp	
70918 Pole with anch.section	H 3000 mm
70913 Pole with anch.section	H 3500 mm
70914 Pole with anch.section	H 4000 mm
70725 Pole with anch.section	H 4500 mm
70915 Pole with anch.section	H 5000 mm
70916 Pole with anch.section	H 6000 mm

70637 Resistor cascade for limiting the output of LED luminaires with 1-10V interface.
For retrofitting in connection boxes.

Connection boxes with power reduction for LED luminaires with 1-10 V interface

70635 Cable box IP 54
Power reduction with control cable

70636 Cable box IP 54
Power reduction without control cable by intelligent self-learning system

Control boxes with power reduction for LED luminaires with 1-10 V interface

For installation in poles in existing installations or for already installed connection boxes.

70863 Control box IP 65
Power reduction with control cable

70868 Control box IP 65
Power reduction without control cable by intelligent self-learning system

Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants:

Mâts cylindriques en aluminium laqués avec porte et rail de montage	
70918 Mât avec partie ent.	H 3000 mm
70913 Mât avec partie ent.	H 3500 mm
70914 Mât avec partie ent.	H 4000 mm
70725 Mât avec partie ent.	H 4500 mm
70915 Mât avec partie ent.	H 5000 mm
70916 Mât avec partie ent.	H 6000 mm

70637 Panneau de résistances pour réduction de puissance des luminaires à LED avec interface 1-10V.
Pour intégration ultérieure dans des boîtes de connexion.

Boîtes de connexion avec réduction de puissance pour luminaires LED avec interface 1-10 V

70635 Boîte de connexion IP 54
Réduction de puissance avec ligne pilote

70636 Boîte de connexion IP 54
Réduction de puissance sans ligne pilote par système intelligent autoadaptatif

Coffrets d'alimentation avec réduction de puissance pour luminaires LED avec interface 1-10 V.

Pour l'installation dans des mâts d'installations déjà existantes ou déjà équipées de boîtes de connexion.

70863 Coffret d'alimentation IP 65
Réduction de puissance avec ligne pilote

70868 Coffret d'alimentation IP 65
Réduction de puissance sans ligne pilote par système intelligent autoadaptatif

Ersatzteile

Ersatzglas	140803
LED-Netzteil	DEV-0131/700
LED-Modul 3000K	LED-0316/830
LED-Modul 4000K	LED-0316/840
Reflektor	760937
Dichtung	830906

Spares

Spare glass	140803
LED power supply unit	DEV-0131/700
LED module 3000K	LED-0316/830
LED module 4000K	LED-0316/840
Reflector	760937
Gasket	830906

Pièces de rechange

Verre de rechange	140803
Bloc d'alimentation LED	DEV-0131/700
Module LED 3000K	LED-0316/830
Module LED 4000K	LED-0316/840
Réfecteur	760937
Joint	830906

Project · Reference number

Date


Application

LED pole top luminaire with asymmetrical flat beam light distribution.
For mounting heights 3000 - 6000 mm.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Clear safety glass
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
For pole top \varnothing 76 mm
Slip fitter insert depth 135 mm
Connecting cable X05BQ-F 5G 1⁰
Cable length 6 m
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
Dimmable 1-10 V

SELV (safety extra-low voltage)

A basic isolation exists between power cable and control line
Luminaire: Protection class IP 66
Dust-tight and protection against strong water jets
Safety class I
Impact strength IK08
Protection against mechanical impacts < 5 joule
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Wind catching area: 0.13 m²
Weight: 13.0 kg

Inrush current

Inrush current: 20 A / 400 μ s
Maximum number of luminaires of this type per miniature circuit breaker:
B 10A: 9 luminaires
B 16A: 15 luminaires
C 10A: 15 luminaires
C 16A: 25 luminaires

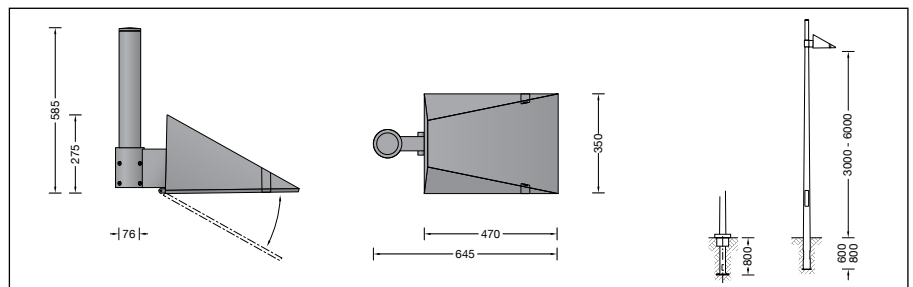
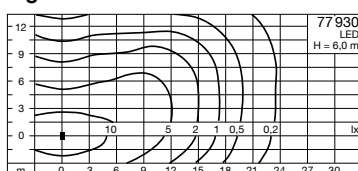
Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Cylindrical aluminium poles, lacquered with access door and C-clamp

70918 Pole with anch.section	H 3000 mm
70913 Pole with anch.section	H 3500 mm
70914 Pole with anch.section	H 4000 mm
70725 Pole with anch.section	H 4500 mm
70915 Pole with anch.section	H 5000 mm
70916 Pole with anch.section	H 6000 mm

For this luminaire additional accessories are available – see BEGA web page www.bega.com.

Light distribution**Lamp**

Module connected wattage	33.8 W
Luminaire connected wattage	38.5 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

Lifetime of the LED

Ambient temperature $t_a = 15^\circ\text{C}$
– at 50,000h: L90B10
– at > 500,000h: L70B50

Ambient temperature $t_a = 25^\circ\text{C}$
– at 50,000h: L90B10
– at 470,000h: L70B50

max. ambient temperature $t_a = 50^\circ\text{C}$
– at 50,000h: L90B10
– at 230,000h: L70B50

Article No. 77 930

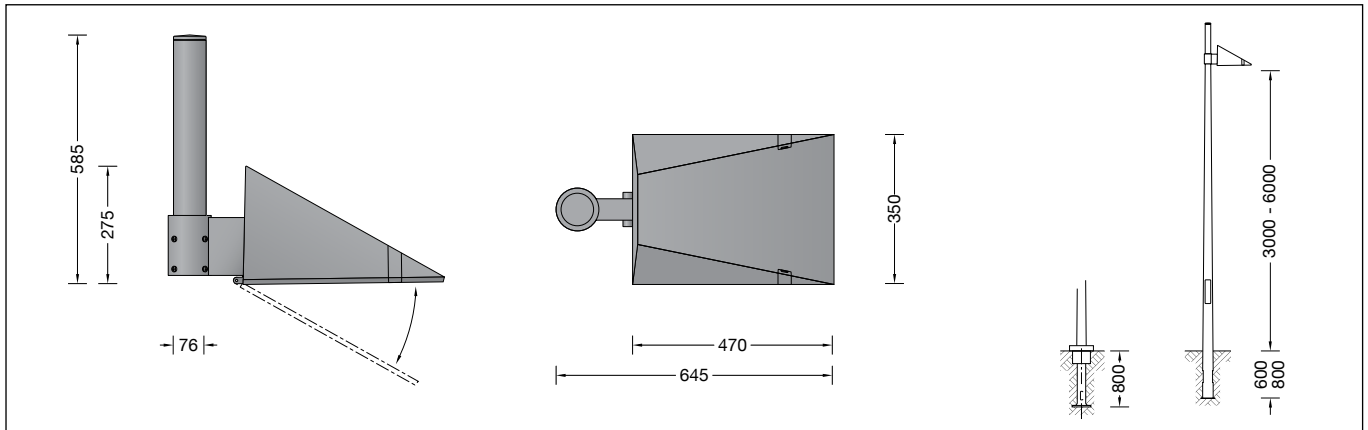
Colour temperature 4000 K.
Also available with 3000 K on request.
4000 K – article number
3000 K – article number + **K3**
Colour graphite or silver
graphite – article number
silver – article number + **A**

77 930

Module designation	2x LED-0403/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	4220 lm
Luminaire luminous flux	3140 lm
Luminaire luminous efficiency	81,6 lm/W

77 930 K3

Module designation	2x LED-0403/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	3930 lm
Luminaire luminous flux	2924 lm
Luminaire luminous efficiency	75,9 lm/W

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Aufsatzleuchte**
Pole top luminaire
Luminaire tête de mâtIP 66  **77 930****Anwendung**

LED-Aufsatzleuchte mit asymmetrisch-bandförmiger Lichtstärkeverteilung.
Für Lichtpunkthöhen von 3000 - 6000 mm.

Application

LED pole top luminaire with asymmetrical flat beam light distribution.
For mounting heights 3000 - 6000 mm.

Utilisation

Luminaire tête de mât à LED, à répartition lumineuse asymétrique elliptique.
Pour hauteurs de feu 3000 - 6000 mm.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 33,8 W
Leuchten-Anschlussleistung 38,5 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur $t_{a,max} = 50 \text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage 33,8 W
Luminaire connected wattage 38,5 W
Rated temperature $t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature $t_{a,max} = 50 \text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 33,8 W
Puissance raccordée du luminaire 38,5 W
Température de référence $t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance $t_{a,max} = 50 \text{ °C}$

77 930

Modul-Bezeichnung 2x LED-0403/840
Farbtemperatur 4000 K
Farbwiedergabeindex $R_a > 80$
Modul-Lichtstrom 4220 lm
Leuchtenlichtstrom 3140 lm
Leuchten-Lichtausbeute 81,6 lm/W

77 930

Module designation 2x LED-0403/840
Colour temperature 4000 K
Colour rendering index $R_a > 80$
Module luminous flux 4220 lm
Luminaire luminous flux 3140 lm
Luminaire luminous efficiency 81,6 lm/W

77 930

Marquage des modules 2x LED-0403/840
Température de couleur 4000 K
Indice de rendu des couleurs $R_a > 80$
Flux lumineux du module 4220 lm
Flux lumineux du luminaire 3140 lm
Rendement lum. d'un luminaire 81,6 lm/W

77 930 K3

Modul-Bezeichnung 2x LED-0403/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex $R_a > 80$
Modul-Lichtstrom 3930 lm
Leuchtenlichtstrom 2924 lm
Leuchten-Lichtausbeute 75,9 lm/W

77 930 K3

Module designation 2x LED-0403/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index $R_a > 80$
Module luminous flux 3930 lm
Luminaire luminous flux 2924 lm
Luminaire luminous efficiency 75,9 lm/W



77 930 K3

Marquage des modules 2x LED-0403/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs $R_a > 80$
Flux lumineux du module 3930 lm
Flux lumineux du luminaire 2924 lm
Rendement lum. d'un luminaire 75,9 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Sicherheitsglas klar
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Für Mastzopf \varnothing 76 mm
Einstecktiefe 135 mm
Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1 \square
Leitungslänge 6 m
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
Dimmbar 1-10 V



Nur mit SELV (Schutzkleinspannung)

Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Leuchte: Schutzart IP 66
Staubdicht und Schutz gegen starkes Strahlwasser
Schutzklasse I
Schlagfestigkeit IK08
Schutz gegen mechanische Schläge < 5 Joule
  – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Windangriffsfläche: 0,13 m²
Gewicht: 13,0 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Clear safety glass
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
For pole top \varnothing 76 mm
Slip fitter insert depth 135 mm
Connecting cable X05BQ-F 5 G 1 \square
Cable length 6 m
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
Dimmable 1-10 V



SELV (safety extra-low voltage)

A basic isolation exists between power cable and control line
Luminaire: Protection class IP 66
Dust-tight and protection against strong water jets
Safety class I
Impact strength IK08
Protection against mechanical impacts < 5 joule
  – Safety mark
CE – Conformity mark
Wind catching area: 0.13 m²
Weight: 13.0 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre de sécurité clair
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Pour tête de mât \varnothing 76 mm
Profondeur d'embout 135 mm
Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1 \square
Longueur de câble 6 m
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
Gradable 1-10 V

Uniquement avec SELV (très basse tension)

Une isolation existe d'origine entre le secteur et les câbles de commande
Luminaire: Degré de protection IP 66
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau puissants
Classe de protection I
Résistance aux chocs mécaniques IK08
Protection contre les chocs mécaniques < 5 joules
  – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Prise au vent: 0,13 m²
Poids: 13,0 kg

Lichttechnik

Leuchtdaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtdaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Verbindungsleitung in den Mast einführen und Leuchte aufsetzen.

Leuchte ausrichten und befestigen.

Anzugsdrehmoment = 12 Nm.

Beiliegende, getrennt verpackte Mastverlängerung, mit der Aufsatzmuffe fest verschrauben.

Die Verbindungsleitung darf nur in einem Anschlusskasten entsprechender Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden. Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (⊕) vornehmen. Die Dimmung erfolgt über die beiden mit 1-10 V + und 1-10 V - gekennzeichneten Adern.

Achtung:

Die Dimmung 1-10 V darf nur mit einer 1-10 V SELV (Schutzkleinspannung) Versorgungseinheit betrieben werden.

Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

Leistungsreduzierung

Für die Reduzierung des Lichtstroms auf ca. 50% sind für diese Leuchte – je nach verwendetem Ergänzungsteil – folgende Widerstandswerte einzustellen:

70 635 · 70 863 R = 5,66 kΩ

70 636 · 70 868 R = 5,66 kΩ

70 637 R = 7,33 kΩ

Durch Erhöhen bzw. Verringern des Widerstandswertes kann die Reduzierung des Lichtstroms entsprechend beeinflusst werden.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.

The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Lead luminaire connecting cable into the pole and put on luminaire.

Align luminaire and fix it.

Torque = 12 Nm.

Bolt together the enclosed and separately packed pole extension with the pole top sleeve. The connecting cable must only be connected in a connection box with corresponding protection class and safety class.

Note correct configuration of the mains supply cable.

The phase is connected to the brown wire (L), the neutral conductor to the blue wire (N) and earth conductor at the (⊕) marked wire.

Dimming is achieved by means of the both leads marked with 1-10 V + and 1-10 V - .

Please note:

Dimming 1-10 V must only be operated with a 1-10 V SELV (safety extra low voltage) supply unit.

In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

Power reduction:

To reduce the luminous flux to about 50%, the resistance values – depending on the accessory used – must be set as follows for the luminaire:

70 635 · 70 863 R = 5,66 kΩ

70 636 · 70 868 R = 5,66 kΩ

70 637 R = 7,33 kΩ

By increasing or reducing the resistance value, the reduction in luminous flux can be adjusted accordingly.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.

Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.

Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Introduire le câble de raccordement du luminaire dans l'ouverture au sommet du mât et placer le luminaire sur le mât.

Ajuster le luminaire et fixer.

Moment de serrage = 12 Nm.

Le tube - prolongement du mât, emballé séparément et joint doit être vissé fermement avec la vis sur le manchon tête de mât.

Le câble de raccordement ne doit être raccordé que dans une boîte de connexion dont le degré et la classe de protection sont appropriés.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement. La phase doit être raccordée au fil brun (L) et le conducteur neutre au fil bleu (N) et le conducteur protecteur au fil marqué (⊕).

La gradation est effectuée avec les deux fils marqués 1-10 V + et 1-10 V -

Attention:

La gradation 1-10 V ne doit être effectuée qu'avec un bloc d'alimentation très basse tension de sécurité 1-10 V.

Si ces fils ne sont pas raccordés le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

Réduction de puissance :

Pour réduire le flux lumineux de ces luminaires d'environ 50 %, les valeurs de résistance suivantes doivent être réglées en fonction de l'accessoire utilisé :

70 635 · 70 863 R = 5,66 kΩ

70 636 · 70 868 R = 5,66 kΩ

70 637 R = 7,33 kΩ

La réduction du flux lumineux peut être adaptée en augmentant ou réduisant la valeur de résistance.

Ergänzungsteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Zylindrische Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene

70918 Mast mit Erdstück	H 3000 mm
70913 Mast mit Erdstück	H 3500 mm
70914 Mast mit Erdstück	H 4000 mm
70725 Mast mit Erdstück	H 4500 mm
70915 Mast mit Erdstück	H 5000 mm
70916 Mast mit Erdstück	H 6000 mm

70637 Widerstandskaskade für die Leistungsbegrenzung von LED-Leuchten mit 1-10 V Schnittstelle.
Zum nachträglichen Einbau in Anschlusskästen.

Anschlusskästen mit Leistungsreduzierung für LED-Leuchten mit 1-10 V Schnittstelle

70635 Anschlusskasten IP 54
Leistungsreduzierung mit Steuerleitung

70636 Anschlusskasten IP 54
Leistungsreduzierung ohne Steuerleitung durch intelligentes selbst lernendes System

Gerätekästen mit Leistungsreduzierung für LED-Leuchten mit 1-10 V Schnittstelle.

Für den Einbau in Maste von bestehenden Anlagen oder bei vorhandenen Anschlusskästen.

70863 Gerätekasten IP 65
Leistungsreduzierung mit Steuerleitung

70868 Gerätekasten IP 65
Leistungsreduzierung ohne Steuerleitung durch intelligentes selbst lernendes System

Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Cylindrical aluminium poles, lacquered with access door and C-clamp

70918 Pole with anch.section	H 3000 mm
70913 Pole with anch.section	H 3500 mm
70914 Pole with anch.section	H 4000 mm
70725 Pole with anch.section	H 4500 mm
70915 Pole with anch.section	H 5000 mm
70916 Pole with anch.section	H 6000 mm

70637 Resistor cascade for limiting the output of LED luminaires with 1-10V interface.
For retrofitting in connection boxes.

Connection boxes with power reduction for LED luminaires with 1-10 V interface

70635 Cable box IP 54
Power reduction with control cable

70636 Cable box IP 54
Power reduction without control cable by intelligent self-learning system

Control boxes with power reduction for LED luminaires with 1-10 V interface

For installation in poles in existing installations or for already installed connection boxes.

70863 Control box IP 65
Power reduction with control cable

70868 Control box IP 65
Power reduction without control cable by intelligent self-learning system

Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants:

Mâts cylindriques en aluminium laqués avec porte et rail de montage

70918 Mât avec partie ent.	H 3000 mm
70913 Mât avec partie ent.	H 3500 mm
70914 Mât avec partie ent.	H 4000 mm
70725 Mât avec partie ent.	H 4500 mm
70915 Mât avec partie ent.	H 5000 mm
70916 Mât avec partie ent.	H 6000 mm

70637 Panneau de résistances pour réduction de puissance des luminaires à LED avec interface 1-10V.
Pour intégration ultérieure dans des boîtes de connexion.

Boîtes de connexion avec réduction de puissance pour luminaires LED avec interface 1-10 V

70635 Boîte de connexion IP 54
Réduction de puissance avec ligne pilote

70636 Boîte de connexion IP 54
Réduction de puissance sans ligne pilote par système intelligent autoadaptatif

Coffrets d'alimentation avec réduction de puissance pour luminaires LED avec interface 1-10 V.

Pour l'installation dans des mâts d'installations déjà existantes ou déjà équipées de boîtes de connexion.

70863 Coffret d'alimentation IP 65
Réduction de puissance avec ligne pilote

70868 Coffret d'alimentation IP 65
Réduction de puissance sans ligne pilote par système intelligent autoadaptatif

Ersatzteile

Ersatzglas	140803
LED-Netzteil	DEV-0258/700
LED-Modul 3000K	LED-0403/830
LED-Modul 4000K	LED-0403/840
Reflektor	760937
Dichtung	830906

Spares

Spare glass	140803
LED power supply unit	DEV-0258/700
LED module 3000K	LED-0403/830
LED module 4000K	LED-0403/840
Reflector	760937
Gasket	830906

Pièces de rechange

Verre de rechange	140803
Bloc d'alimentation LED	DEV-0258/700
Module LED 3000K	LED-0403/830
Module LED 4000K	LED-0403/840
Réflecteur	760937
Joint	830906